

**Для запланированной транспортировки из Германии в другую страну необходимы следующие документы (например, при транспортировке самолетом):**

**личные документы:**

1. Оригинал свидетельства о рождении умершего (не копия)
2. Перевод на немецкий по стандарту DIN (аккредитованным переводчиком, в случае, если данные переводы отсутствуют, мы можем вам их предоставить)  
или  
новое оригинальное международное свидетельство о рождении  
(составленное на международных языках)

**если умерший состоял в браке:**

3. Оригинал свидетельства о браке (не копия)
4. Перевод на немецкий по стандарту DIN (аккредитованным переводчиком, в случае, если данные переводы отсутствуют, мы можем вам их предоставить)  
или  
новое оригинальное-международное свидетельство о браке  
(составленное на международных языках)

**если умерший был вдовцом:**

5. Оригинал свидетельства о смерти супруга (не копия)
6. Перевод на немецкий по стандарту DIN (аккредитованным переводчиком, в случае, если данные переводы отсутствуют, мы можем вам их предоставить)  
или  
новое оригинальное международное свидетельство о смерти  
(составленное на международных языках)  
или  
новое международное свидетельство о браке с отметкой о смерти супруга  
(составленное на международных языках)

**если умерший был разведен:**

7. Оригинал судебного решения по бракоразводному процессу с отметкой о юридической силе документа (не копия)  
или  
оригинал имеющего юридическую силу свидетельства о разводе (не копия)
8. Перевод на немецкий по стандарту DIN (аккредитованным переводчиком, в случае, если данные переводы отсутствуют, мы можем вам их предоставить)  
или  
новое оригинальное международное свидетельство о браке с отметкой о разводе (составленное на международных языках)
5. Оригинал паспорта умершего
6. Подтверждение от города или церкви места, в котором умерший должен быть похоронен, о том, что там могут состояться похороны.
7. Фамилия и адрес, а также номер телефона того, кто заберет тело умершего из аэропорта.  
В противном случае в аэропорту (на таможне), возможно, не передадут тело умершего. (это может быть фирма (организатор похорон) или также частное лицо)

**Для запланированной транспортировки из Германии в другую страну необходимы следующие документы (например, при транспортировке самолетом):**

Mündelheimer Straße 53  
47259 Duisburg-Huckingen  
Telefon 0203 | 747994

## Страница 2

**Мы, похоронное бюро Bestattungen Familie Klucken, также выполняем следующие необходимые формальности или занимаемся документацией**

(если все перечисленные на странице 1 свидетельства и документы в наличии):

Получение международных свидетельств о смерти

Получение свидетельства о смерти от врача, который установил факт смерти

Распоряжение для одного из двух положенных осмотров трупа судебно-медицинским экспертом

Получение медицинского заключения о втором осмотре трупа

Подача заявки и получение необходимого международного разрешения на транспортировку мертвого тела

Подача заявки и получение апостилей (если их требует консульство)

При необходимости мы распоряжаемся о бальзамировании трупа умершего (если это предписывает страна-получатель или является вашим пожеланием)

Беседа в уполномоченном консульстве со всеми перечисленными документами для получения документов на въезд

Поиск подходящего воздушного сообщения, договоренность с авиаперевозчиком, планирование полета и представление всех перечисленных документов для того, чтобы аэропорт назначения и местная таможня смогли выдать разрешение на транспортировку

Затем мы получаем авианакладную, в которой подтверждается ход полета, а также стоимость авиаперевозки (для ваших дальнейших действий вы сразу же получаете от нас копию)

Если все выполнено и улажено, мы можем доставить тело умершего в аэропорт

Там мы также можем организовать таможенный досмотр, если это необходимо

После вылета вы получите от нас сообщение, что все в порядке

**При возникновении вопросов обращайтесь к нам, в похоронное бюро  
Bestattungen Familie Klucken**